



KULLANIM KILAVUZU

VHF DENİZ TELSİZLERİ

# IC-M94D IC-M94DE



Icom Inc.

Bu Icom ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu ürün ICOM'un üstün teknolojisi ve ustalığı ile dizayn edilmiş ve geliştirilmiştir. Bu ürün, uygun bakım ile yıllarca sorunsuz kullanım sağlar.

## ■ Önemli

Telsizi kullanmadan önce TÜM TALİMATLARI dikkatle ve tamamen OKUYUN.

**BU KULLANIM KILAVUZUNU MUHAFAZA EDİN** — Bu kılavuz IC-M94D/IC-M94DE için önemli kullanım talimatları içermektedir.

Bu kullanım kılavuzu, yalnızca satıcınız tarafından önceden ayarlandığında kullanılabilen bazı fonksiyonlar içerir. Ayrıntılar için satıcınıza danışın.

## ■ Özellikler

- Sezgisel kullanıcı arayüzü
- 6W RF çıkış gücü, 1.5 W yüksek ses
- Basitleştirilmiş AIS (Otomatik Kimlik Belirleme Sistemi) alıcı fonksiyonları

## ■ Önemli işaretler

TERİM	AÇIKLAMA
⚠ <b>TEHLİKE!</b>	Bireysel ölüm, ciddi yaralanma veya patlama meydana gelebilir.
⚠ <b>UYARI!</b>	Bireysel yaralanma, yangın tehlikesi veya elektrik çarpması olabilir.
<b>DİKKAT</b>	Donanım hasarı oluşabilir.
<b>NOT</b>	Göz ardı edilirse, sadece aksaklık söz konusu olur. Bireysel yaralanma, yangın veya elektrik çarpması riski yoktur.

Icom aşağıdaki nedenlerle Icom veya Icom haricindeki cihazda meydana gelen tahribat, hasar veya performansdan sorumlu değildir:

- Yangın, deprem, fırtına, sel, yıldırım, diğer doğal afetler, karışıklık, ayaklanma, savaş veya radyoaktif kirlenme dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere mücbir sebepler.
- Icom telsizlerinin Icom tarafından üretilmeyen veya onaylanmayan herhangi bir cihazla kullanımı.

Icom, Icom Inc. ve Icom logosu, Icom Incorporated Şirketinin (Japonya) Japonya, Amerika Birleşik Devletleri, Birleşik Krallık, Almanya, Fransa, İspanya, Rusya, Avustralya, Yeni Zelanda ve/veya diğer ülkelerdeki tescilli ticari markalarıdır. AquaQuake is a trademark of Icom Incorporated. Tüm diğer ürün ve markalar ilgili sahiplerinin ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır.

## ■ Acil durum halinde

Teknenizin yardıma ihtiyacı olursa, Kanal 16 üzerinden Distress (Acil) çağrı yaparak, diğer tekneler ve Sahil Güvenlik ile iletişime geçin veya Acil çağrınızı Kanal 70 üzerinden Sayısal Seçmeli Çağrı (DSC) kullanarak gönderin.

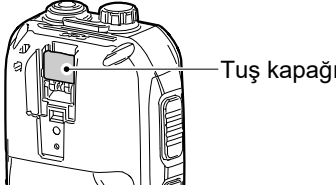
### ◇ KANAL 16 KULLANIMI

1. Kanal 16'ya geçmek için, [16/C] tuşuna basın.
2. [PTT] tuşunu basılı tutarken, aşağıdaki şekilde uygun bilgileri verin.

- "MAYDAY MAYDAY MAYDAY."
- "BURASI"  (teknedenizin adı).
- Çağrı işaretiniz veya deniz aracının diğer kimliğini söyleyin (VE varsa, 9 haneli DSC ID'nizi).
- "KONUM"  (pozisyonunuz).
- Acil durum ve gereken yardımın niteliğini belirtin.
- Kurtarmayı kolaylaştıracak başka bilgiler verin.

### ◇ SAYISAL SEÇMELİ ÇAĞRI KULLANIMI

1. Tuş kapağını kaldırın, 3 kısa bip ve ardından bir uzun bip sesi duyulana kadar [DISTRESS] tuşunu 3 saniye basılı tutun.



2. Başka bir istasyondan onay bekleyin.
3. Onay alındıktan sonra Kanal 16 otomatik olarak seçilir.
4. [PTT] tuşunu basılı tutun, ardından yukarıda listelendiği gibi uygun bilgileri gönderin.

## ■ Öneriler

Tuzlu suya maruz kaldığında, **TELSİZİ BİR TATLI SU KABINDA İYİCE TEMİZLEYİN** ve ve çalıştırmadan önce kurulaşın. Aksi takdirde telsizin tuş ve anahtarları tuz kristalleşmesi nedeniyle kullanılmaz hale gelebilir.

**NOT:** Telsizin su geçirmezlik koruması arızalı görünüyorsa, yumuşak, nemli (tatlı su) bezle dikkatlice temizleyin ve çalıştırmadan önce kurulaşın. Kutu, soket kapağı veya konnektör kapağı çatlak veya kırıkta veya telsiz düşürülmüşse, telsiz su geçirmezlik korumasını kaybedebilir. Tavsiye için Icom distribütörünüze veya bayinize danışın.

## ■ Önlemler

△ **TEHLİKE!** Telsizi **ASLA** korumasız elektrikli patlama kapsüllerinin yakınında veya patlayıcı ortamda **ÇALIŞTIRMAYIN**. Bu bir patlamaya ve ölüme neden olabilir.

△ **UYARI!** Icom bataryaları **ASLA** Icom tarafından üretilmemiş telsizlerle kullanmayın veya Icom tarafından üretilmemiş şarj cihazlarıyla şarj etmeyin. Sadece Icom bataryalar Icom telsizleriyle kullanım veya Icom şarj cihazlarıyla şarj edilmek için test edilmiş ve onaylanmıştır. Üçüncü şahıs veya taklit batarya veya şarj cihazlarını kullanmak duman, yangın veya batarya patlamasına neden olabilir.

△ **UYARI!** Gönderim esnasında, telsizi, antenin vücudun korunmasız kısımlarına, özellikle yüz ve gözlere çok yakın olacağı veya değeceği şekilde **ASLA** tutmayın.

△ **UYARI!** Telsizi **ASLA** bir headset, ya da diğer işitsel aksesuarlarla yüksek ses düzeyinde çalıştırmayın. Sürekli yüksek ses düzeyinde kullanım kulaklarınızda çınlamaya neden olabilir. Kulaklarınızda bir çınlama duyarsanız, ses düzeyini azaltın ya da kullanmayı bırakın.

**DİKKAT:** Bataryanın kutup başlarını **ASLA** kısa devre yaptırmayın. Kutup başları anahtar gibi metal nesnelere temas ettiğinde kısa devre olabileceği için, bataryayı (veya telsizi) çanta vb. içine koyarken dikkatli olun. Metal nesnelere kısa devre oluşmayacak şekilde taşıyın. Kısa devre hem bataryaya hem telsize zarar verebilir.

**DİKKAT:** Telsizi temizlemek için benzin ya da alkol gibi sert çözücüler **KULLANMAYIN**. Bu cihazın yüzeylerine zarar verebilir. Yüzey tozlanır veya kirlenirse, yumuşak kuru bir bezle silerek temizleyin.

**DİKKAT:** Telsizi aşırı tozlu alanlara **KOYMAYIN** veya **BIRAKMAYIN**. Bu telsize zarar verebilir.

**NOT:** Telsizi doğrudan güneş ışığına veya belirlenen ısı aralığının dışındaki alanlarda **KULLANMAYIN** veya **BIRAKMAYIN**:  
IC-M94D: -20°C (-4°F) ~ +60°C (+140°F)  
IC-M94DE: -15°C (5°F) ~ +55°C (131°F).

Yetkisiz kişiler tarafından yanlışlıkla kullanılmasını önlemek için telsizi **ASLA** güvenli olmayan bir yere koymayın.

**DİKKATLİ OLUN!** Telsiz, su geçirmezlik koruması için IPX7 gereksinimlerini karşılar. Ancak, telsiz bir kez düşürüldüğünde, telsizin çatlaması veya su geçirmez contanın hasar görmesi vb. nedeniyle su geçirmezlik koruması garanti edilemez.

\* Sadece cihazla verilen batarya kapağı ve soket kapağı takılı olduğunda.

### Bilgi:

Bu kullanım kılavuzunda, telsiz sürüm adları aşağıda gösterildiği gibi açıklanmıştır.  
ABD: USA İhracat: EXP Avrupa: EUR  
Almanya: FRG Hollanda: HOL  
Birleşik Krallık: UK

## ■ Güvenlik Eğitimi Bilgileri



Icom telsiziniz, verici modunda iken, RF elektromanyetik enerji üretir. Bu telsiz "Sade

UYARI Mesleki Kullanım" için tasarlanmış ve sınıflandırılmıştır; tehlikelerden ve bu tehlikeleri minimuma indirme yollarından haberdar olan bireyler tarafından sadece görev çerçevesinde kullanılmalıdır. Bu telsiz kontrolsüz bir ortamda "Genel Nüfus" tarafından kullanıma yönelik değildir. Bu radyo test edilmiştir ve "Yalnızca Mesleki Kullanım" için FCC ve IC RF maruz kalma sınırlarıyla uyumludur. Buna ek olarak, Icom telsiziniz, RF enerjisi ve elektromanyetik enerji düzeyleri ve bu seviyelerin insanların maruz kalması açısından değerlendirilmesi için aşağıdaki Standartlar ve Yönergelere uygundur:

- FCC KDB Yayını 447498 D03, Radyo Frekanslı Elektromanyetik Alanlara Maruz Kalma ile ilgili FCC Kuralları ile Uyumluluğun Değerlendirilmesi. Amerikan
- Ulusal Standartlar Enstitüsü (C95.1-2019), 1992), Radyo Frekanslı Elektromanyetik Alanlara Maruz Kalma ile ilgili Güvenlik Seviyelerine yönelik IEEE Standardı, 3 kHz ile 300 GHz arası.
- Amerikan Ulusal Standartlar Enstitüsü (C95.3-2002), Potansiyel Tehlikeli Elektromanyetik Alanların - RF ve mikrodalga - Ölçümü için IEEE Tarafından Önerilen Uygulama.
- 70. sayfada listelenen aksesuarların bu ürünle kullanılmasına izin verilmiştir. Belirtilen aksesuarların dışında aksesuar kullanımı kablosuz cihazlara ilişkin FCC ve IC gereksinimlerini aşan RF maruz kalma seviyeleri ile sonuçlanabilir.
- Sağlık Kanada Güvenlik Kodu 6 - İnsanların 3 kHz ile 300 GHz Frekans Aralığında Elektromanyetik Enerjiye Maruz Kalma Sınırları.

RF elektromanyetik enerjiye maruz kalma düzeyininizin mesleki kullanım için FCC ve IC izin verilebilir limitleri içinde kalmasını sağlamak için daima yandaki kurallara bağlı kalın:



UYARI

- Telsizi uygun bir anten takılı olmadan **ÇALIŞTIRMAYIN**, çünkü bu telsize zarar verebilir ve FCC ve IC RF maruz kalma limitlerini aşmanıza neden olabilir. Uygun anten, üretici tarafından bu telsizle birlikte verilen veya üretici tarafından bu telsizle kullanımına spesifik olarak izin verilen antendir.
- Telsizin toplam kullanım süresinin %50'sini aşacak şekilde gönderim **YAPMAYIN** ("50% kullanım oranı"). Sürenin %50'sinden fazla gönderimde bulunmak, FCC ve IC RF maruz kalma uyum gereksinimlerinin aşılmasına neden olabilir. Telsiz gönderim yaparken, fonksiyon ekranında "TX" görüntülenir. "PTT" tuşuna basarak telsizin gönderim yapmasını sağlayabilirsiniz.
- FCC ve IC RF maruz kalma uyum gereksinimlerinin aşılmamasını sağlamak için, gönderim yaparken, anteni **DAİMA** vücudunuzdan en az 2.5 cm (1 inç) uzak **TUTUN** ve telsizi kemerinize veya başka bir yere asarken, sadece sayfa 70'de belirtilen Icom kemer kliplerini kullanın.

Yukarıda listelenen bilgiler, RF maruz kalma ve bu telsizin FCC ve IC RF maruz kalma limitleri içinde çalışmasını sağlama konusunda kullanıcının bilinçlendirilmesi için gereken bilgileri sağlar.

### Elektromanyetik Girişim/Uyumluluk

Gönderim esnasında, Icom telsiziniz diğer cihaz ve sistemlerle girişime sebep olabilecek RF enerjisi üretir. Bu tür bir girişimi önlemek için, öyle yapmanızı gösteren işaretlerin olduğu alanlarda, telsizi kapatın. Hastane, uçak ve patlayıcı alanlar gibi elektromanyetik radyasyona hassas alanlarda telsizi **ÇALIŞTIRMAYIN**.

### Mesleki/Kontrollü Kullanım

Telsiz vericisi, kişilerin maruz kalma olasılığından tam olarak haberdar olmaları ve maruz kalmalarını kontrol edebilmeleri koşuluyla, işleri sonucunda maruz kaldıkları durumlarda kullanılır.

## ■ FCC bilgisi

Bu cihaz test edilmiş ve FCC kurallarının 15inci bölümü kapsamında bir A Sınıfı dijital cihaz için gerekli limitlere uygun olduğu tespit edilmiştir. Bu limitler, cihaz ticari ortamda kullanılacağına, zararlı girişime karşı gerekli korumayı sağlamak amacıyla düzenlenmektedir. Bu cihaz, radyo frekans enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir, ve talimatlara uygun bir şekilde kurulumu yapılmadığı ya da kullanılmadığı takdirde, telsiz haberleşmesinde zararlı girişime sebep olabilir. Bu cihazın yerleşim alanında kullanılması zararlı girişime sebep olabilir, ki bu durumda kullanıcının girişimi masrafları kendisi karşılayarak düzeltmesi gerekir.

**DİKKAT:** Bu telsizde Icom Inc. tarafından açıkça onaylanmayan değişiklik veya modifikasyonlar FCC düzenlemeleri gereğince bu telsizi kullanma yetkinizi geçersiz kılabilir.

## ■ CE ve DOC (Uyumluluk Belgesi) hakkında



Icom Inc., ürünün üzerinde "CE" sembolü bulunan IC-M94DE sürümlerinin, Radio Equipment Directive (Telsiz,

Ekipmanları Yönetmeliği), 2014/53/EU ve belirli tehlikeli maddelerin elektrikli ve elektronik cihazlarla kullanımının kısıtlanması Yönetmeliğinin, 2011/65/ EU temel gerekliliklerine uygun olduğunu beyan eder.

AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:  
<https://www.icomjapan.com/support/>

## ■ İmha etme



Ürününüz, basılı malzeme veya ambalaj üzerindeki çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu simgesi Avrupa Birliğinde tüm elektrikli ve elektronik ürünler, bataryalar ve akümülatörlerin (şarj edilebilir piller) kullanım sürelerinin sonunda belirlenen toplama yerlerine götürülmeleri gerektiğini hatırlatır. Bu ürünleri ayrılmamış kentsel atıklar olarak atmayın. Bölgenizdeki kanunlara göre imha edin.

## ■ İÇİNDEKİLER

■ Önemli.....	i
■ Özellikler.....	i
■ Önemli İşaretler.....	i
■ Acil durum halinde.....	ii
■ Öneriler.....	ii
■ Önlemler.....	iii
■ Güvenlik eğitimi bilgileri.....	iv
■ FCC bilgisi.....	v
■ CE ve DOC hakkında.....	v
■ İmha etme.....	v
<b>1 İŞLETİM KURALLARI .....</b>	<b>1</b>
<b>2 AKSESUARLAR .....</b>	<b>2</b>
■ Verilen aksesuarlar.....	2
■ Aksesuarların takılması.....	2
<b>3 PANEL AÇIKLAMALARI.....</b>	<b>4</b>
■ Ön panel.....	4
■ Fonksiyon göstergesi.....	5
■ Programlanabilir tuşlar.....	6
<b>4 BATARYA ŞARJI.....</b>	<b>8</b>
■ Batarya uyarıları.....	8
■ Şarj uyarıları.....	9
■ Batarya şarj cihazı.....	10
<b>5 HAZIRLIKLAR.....</b>	<b>11</b>
■ MMSI kodu girme.....	11
■ ATIS ID'si (HOL ve FRG sürümleri için) girme.....	12
<b>6 TEMEL İŞLEMLER .....</b>	<b>13</b>
■ Kanal seçme.....	13
■ Hava Durumu Kanalları ve Hava Durumu Uyarısı (USA ve EXP sürümleri için).....	14
■ Ses düzeyini ayarlama.....	15
■ Gürültü kesme düzeyini ayarlama.....	15
■ Çağrı kanalını ayarlama.....	15
■ Alma ve gönderme.....	16
■ Kilit fonksiyonu.....	17
■ İzleme fonksiyonu.....	17
■ AquaQuake Su Tahliye fonksiyonu .....	18
■ Kanal adı düzenleme.....	18
<b>7 ÖZELLİKLER VE OPSİYONLAR...19</b>	
■ Özellikler.....	19
■ Opsiyonlar.....	21
■ HM-165 kullanımı.....	22
<b>8 VHF DENİZ KANAL LİSTESİ.....</b>	<b>23</b>
<b>9 UYUMLULUK BELGELERİ.....</b>	<b>25</b>

## ◇ Öncelikler

- Öncelikler ile ilgili tüm kural ve yönetmelikleri okuyun ve güncel bir kopyayı elinizin altında bulun. Güvenlik çağrıları ve Acil çağrılar tüm diğer çağrılardan önceliklidir.
- Başka bir kanalda çalışmadığınız zaman, Kanal 16'yı izlemeniz gerekir.
- Asılsız veya sahte Acil çağrılar kanunen yasaktır.

## ◇ Gizlilik

- Size yönelik olmayan kulak misafiri olduğunuz bilgiler kanunen hiç bir şekilde kullanılamaz.
- Ahlsız veya küfürlü dil yasaktır.

## ◇ Telsiz ruhsatları

### (1) GEMİ İSTASYONU RUHSATI

Telsizi kullanmadan önce, güncel bir telsiz istasyonu ruhsatına sahip olmanız gerekir. Ruhsatı olmayan bir gemi telsizini kullanmak yasadışıdır.

Gemi-Telsiz telefon ruhsat başvurusu için, bayiniz veya uygun bir resmi kurum ile iletişime geçin. Devlet tarafından verilen bu ruhsatta deniz aracınızın telsiz kullanımındaki kimliği olan çağrı işareti belirtilir.

### (2) OPERATÖR RUHSATI

Kısa Mesafe Telsiz Operatör Belgesi, güvenlik amacıyla telsiz bulundurulması gerekmeyen, çoğunlukla küçük deniz aracı telsiz operatörleri tarafından bulundurulan ruhsattır.

Kısa Mesafe Telsiz Operatör Belgesi duvara asılmalı veya operatörün yanında bulundurulmalıdır. Yalnızca ruhsatlı bir telsiz operatörü telsiz kullanabilir.

Ancak, ruhsatlı bir operatör çağrıyı başlatır, denetler, sonlandırır ve gerekli kayıt girişlerini yaparsa, lisanssız bireyler telsiz üzerinden konuşabilir.

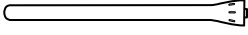
Yalnızca telsiz telefonun zorunlu olduğu deniz araçları için, geçerli resmi kurallar ve yönetmeliklerin güncel bir kopyasının hazır bulundurulması gerekir. Ancak, bunları hazır bulundurmanız gerekmiyorsa, tüm ilgili kural ve yönetmeliklerden baştan sona haberdar olmak sizin sorumluluğunuzdadır.

**NOT:** IC-M94D/IC-M94DE VHF deniz kanalları 1021, 1023, 1081, 1082 ve 1083 üzerinde çalışma kapasitesine sahip olsa da, FCC kurallarına göre bu simpleks kanalların ABD sularında genel nüfuz tarafından kullanılması yasal değildir.



## ■ Cihazla verilen aksesuarlar

Anten



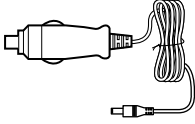
El askısı



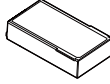
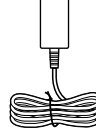
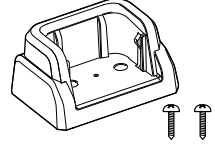
Kemer klipsi



Çakmak adaptörü



Batarya

Güç adaptörü  
(Masaüstü şarj cihazı  
için)Masaüstü şarj cihazı  
(2 vida ile birlikte)

**NOT:** Telsizin sürümüne bağlı olarak, bazı aksesuarlar cihazla birlikte verilmeyebilir veya şekli farklı olabilir.

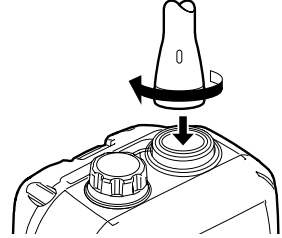
## ■ Aksesuarları takma

### ◇ Anten

Cihazla birlikte verilen anteni anten konnektörüne bağlayın.

#### DİKKAT:

- Telsizi sadece anteninden tutarak **TAŞIMAYIN**.
- Bu kullanım kılavuzunda listelenenlerin dışında bir anten **BAĞLAMAYIN**.
- Antensiz gönderim **YAPMAYIN**.



### ◇ Kemer klipsi

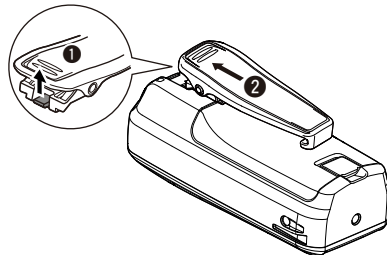
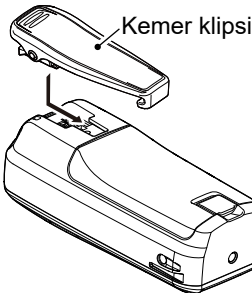
#### Takmak için:

Kemer klipsini kilitlenen ve "tık" ses çıkana kadar ok yönünde kaydırın.

#### Çıkarmak için:

Tırnağı kaldırın (1) ve kemer klipsini ok yönünde kaydırın (2).

**DİKKAT EDİN!** Tırnağınızı **KIRMAYIN**.

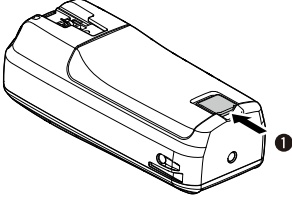


## 2 AKSESUARLAR

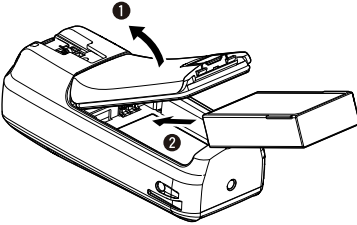
### ◇ Batarya

#### Takmak için:

1. Sürgülü kilide basın (❶) .



2. Batarya kapağını açın (❶) ve bataryayı düz bir şekilde telsize takın (❷).



3. Batarya kapağını sıkıca kapatın.

#### Çıkarmak için:

Sürgülü kilide basın ve bataryayı kapağını kaldırın. Ardından bataryayı çıkarın.

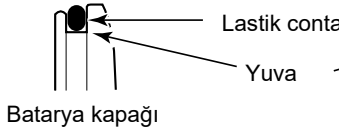
#### DİKKAT:

- Telsiz ıslak veya kirlili olduğunda, batarya kapağını **ASLA** çıkarmayın. Bu, telsizin/ bataryanın içine su veya toz girmesine ve telsizin zarar görmesine neden olabilir.
- Batarya kapağını takar veya çıkarırken, lastik contanın kapağın yuvasına doğru şekilde oturduğundan emin olun. Conta yuvaya doğru bir şekilde oturmazsa, batarya kapağını takarken zarar görebilir. Conta zarar görürse, su geçirmezlik koruması garanti edilmez.
- Batarya kapağını takarken, lastik contaya toz veya başka malzemelerin yapışmadığından emin olun. Batarya kapağını takarken conta üzerinde toz veya başka malzemeler varsa, su geçirmezlik koruması garanti edilmeyebilir.

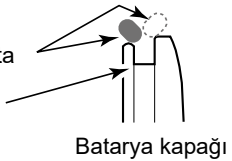
Lastik contanın yuvaya düzgün şekilde oturduğundan ve üzerinde toz veya başka bir malzeme olmadığından emin olun.



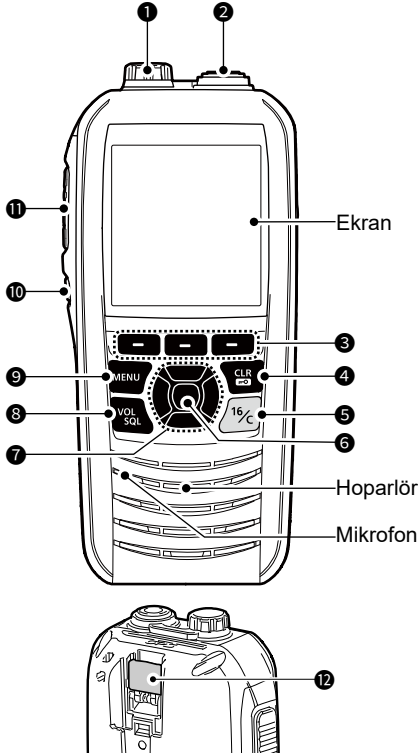
#### Doğru pozisyon



#### Yanlış pozisyon



## ■ Ön panel



### 1 HOPARLÖR MİKROFON SOKETİ (s. 71)

Opsiyonel harici mikrofon bağlanır.

**NOT:** Opsiyonel hoparlör mikrofon kullanılmadığında, soket kapağını takın. Aksi takdirde, telsize su girer.

### 2 ANTEN KONNEKTÖRÜ (s. 2)

Cihazla verilen anten bağlanır.

### 3 PROGRAMLANABİLİR TUŞLAR (s. 6)

[◀] veya [▶] tuşuna basarak, tuş fonksiyonlarını kaydırın ve ardından ekranın alt kısmında görüntülenen fonksiyonu seçmek için 3 programlanabilir tuştan birine basın.

### 4 SİLME/KİLİT TUŞU [CLR/ ]

- Girilen veriyi iptal etmek veya önceki ekrana geri dönmek için basın.
- Tuş Kilidi fonksiyonunun açmak veya kapamak için, 1 saniye basılı tutun. (s. 17)

### 5 KANALL 16 TUŞU [16/C]

- Kanal 16'yı seçmek için basın. (s. 13)
- Çağrı kanalını seçmek için, 1 saniye basılı tutun. (s. 13)

### 6 GİRİŞ TUŞU

Girilen veri, seçilen öğe ve benzerlerini kaydetmek için basın.

### 7 YUKARI/AŞAĞI/SOL/SAĞ TUŞLARI [▲]/[▼]/[◀]/[▶]

- İşletim kanalı, Menü öğeleri, Menü ayarları vb. seçmek için, [▲] veya [▼] tuşuna basın.
- Programlanabilir tuş fonksiyonları arasında gezinmek için, [◀] veya [▶] tuşuna basın.
- Entry (giriş) modunda istenen karakter veya rakamı seçmek için basın.

### 8 SES/GÜRÜLTÜ KESME/İZLEME TUŞU [VOL/SQL]/[MONI]

- Ses düzeyi ayar ekranını görüntülemek için, bir kez basın. (s. 15)
- Gürültü kesme düzeyi ayar ekranını görüntülemek için, iki kez basın. (s. 15)
- İzleme fonksiyonunu açmak için, 1 saniye basılı tutun. (s. 17)

### 9 MENÜ TUŞU

Menü ekranını görüntülemek veya kapamak için basın.

### 10 AÇMA/KAPAMA TUŞU [ ]

Telsizi açmak veya kapamak için, 1 saniye basılı tutun.

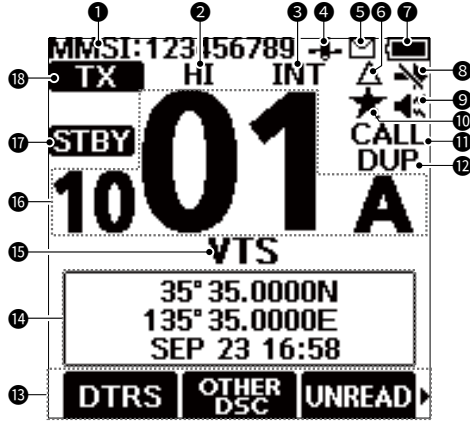
### 11 BAS-KONUŞ TUŞU [PTT]

Hold down to transmit, release to receive.

### 12 ACİL DURUM TUŞU [DISTRESS]

Acil çağrı göndermek için, 3 saniye basılı tutun.

## ■ Fonksiyon göstergesi



- ① **MMSI KODU** (s. 11)  
MMSI kodunuz görüntülenir.
- ② **GÜÇ GÖSTERGESİ** (s. 7)
  - "HI": Yüksek güç seçili olduğunda, görüntülenir.
  - "LOW": Düşük güç seçili olduğunda görüntülenir.
- ③ **KANAL GRUBU GÖSTERGESİ**  
Seçili kanal grubu INT (Uluslararası), USA(ABD), CAN (Kanada), ATIS, WX (Hava durumu kanalı) veya DSC olarak görüntülenir.
  - ♀ Telsizin sürümüne ve ön ayarlarına bağlı olarak, seçilebilir kanallar değişir.
  - ♀ WX-Alert (Hava Durumu Uyarısı) açık olarak ayarlandığında, "WX" simgesi yerine "WX" görüntülenir. (Sadece USA ve EXP sürümü için)
- ④ **GPS SİMGESİ**
  - Geçerli GPS konum verisi alındığında görüntülenir.
  - Konum verisi alınmadığında, yanıp söner.
- ⑤ **POSTA SİMGESİ** (s. 40)
  - Okunmamış DSC mesajı olduğunda görüntülenir.
  - Söz konusu mesajlardan biri okunana kadar, yanıp söner.
- ⑥ **CPA/TCPA SİMGESİ**  
CPA/TCPA alarm bölgesinde bir hedef olduğunda görüntülenir. (s. 52)
- ⑦ **BATARYA GÖSTERGESİ**  
Bataryanın kalan gücü görüntülenir.
  - : Dolu
  - : Orta
  - : Şarj gerekiyor
  - : Batarya boşalmış
- ⑧ **DSC ANAHTARI SİMGESİ** (s. 42)
  - "CH Auto Switch" (Kanal Otomatik Geçiş) ögesi "Ignore (TEMP)" ("Yoksay (GEÇİCİ)") veya "Manual (TEMP)" ("Manuel (GEÇİCİ)") olarak ayarlandığında görüntülenir.
- ⑨ **SESLİ/SESSİZ GÖSTERGESİ** (s. 15)
  - Ses düzeyi "Loud" (Sesli) olarak ayarlandığında görüntülenir.
  - Ses düzeyi "Mute" (Sessiz) olarak ayarlandığında görüntülenir.
- ⑩ **SIK KULLANILAN KANAL SİMGESİ** (s. 20)  
Sık kullanılan bir kanal seçildiğinde görüntülenir.
- ⑪ **ÇAĞRI KANALI SİMGESİ** (s. 13)  
Çağrı kanalı seçildiğinde görüntülenir.
- ⑫ **DUPLEKS KANAL GÖSTERGESİ**  
Dupleks kanal seçildiğinde görüntülenir.
- ⑬ **PROGRAMLANABİLİR TUŞ FONKSİYON GÖSTERGESİ** (s. 6)  
Her tuşun fonksiyonları görüntülenir.
  - ♀ Lock (Kilit) fonksiyonu açık olduğunda, (Tuş Kilitli) bildirimi görüntülenir.

**14 KONUM/SAAT GÖSTERGESİ**

Geçerli GPS verisi alındığında veya kullanıcı tarafından girildiğinde, mevcut konum ve saat görüntülenir.

**Alınan GPS verisi:**

- Telsizi açtıktan sonra 2 dakika boyunca GPS verisi alınmazsa, "No Position No Time" (Konum ve Saat Yok) mesajı ve ardından uyarı mesajı görüntülenir.
- Geçerli GPS verisi alındıktan sonra 30 saniye boyunca GPS verisi alınmazsa, "???" yanıp söner ve ardından 10 dakika sonra "???" ve uyarı mesajı dönüşümlü olarak görüntülenir.
- Geçerli GPS verisi alındıktan sonra 4 saat boyunca GPS verisi alınmazsa, uyarı mesajı görüntülenir.

📍 UTC Ofseti ayarlı olduğunda "Local" (Yerel) bildirimi görüntülenir. (s. 65)

**Kullanıcı tarafından girilen GPS verisi:**

- Kullanıcı tarafından girilen GPS verisi 4 saat geçerlidir ve ardından uyarı mesajı görüntülenir.
- 📍 "Manual" (Manuel) bildirimi görüntülenir.

**15 KANAL ADI**

- Girildiyse, kanal adı görüntülenir. (s.18)
- "SCAN" veya "SCAN 16": Tarama esnasında görüntülenir. (s. 20)
- "DUAL 16" veya "TRI 16": İkili veya Üçlü izleme fonksiyonu kullanılırken görüntülenir. (s. 21)

**16 İŞLETİM KANALI NUMARASI**

(s. 13)  
Seçili işletim kanalı numarası görüntülenir.

**17 DURUM GÖSTERGESİ**

- STBY: Bekleme modu.
- RT: Telsiz telefon (RT) (RT) modunda iken görüntülenir.  
📍 Önceden ayarlanmış süre içinde herhangi bir işlem yapılmazsa Bekleme moduna döner.
- DSC: DSC modunda iken görüntülenir.

**18 DURUM GÖSTERGESİ (s. 16)**

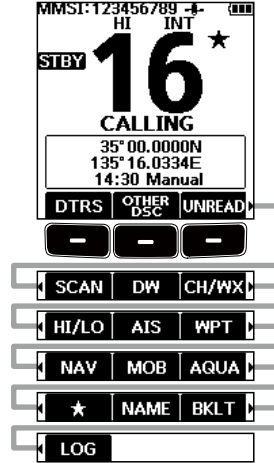
- TX: Verici konumda iken görüntülenir.
- MONI: İzleme fonksiyonu etkinleştirildiğinde görüntülenir.
- BUSY: Alıcı konumunda iken veya gürültü kesme açık olduğunda görüntülenir.

**Programlanabilir tuşlar**

Kolay erişim için programlanabilir tuşlara çeşitli sık kullanılan fonksiyonlar atanmıştır. Fonksiyonların simgeleri aşağıda gösterildiği gibi programlanabilir tuşların üzerinde görüntülenir.

**Programlanabilir tuş fonksiyonu seçimi**

1. Programlanabilir tuşlara atanan seçilebilir fonksiyonlar arasında gezinmek için, [◀] veya [▶] tuşuna basın.
2. Fonksiyonu seçmek için fonksiyon simgesinin altındaki programlanabilir tuşa basın.



**NOT:** Telsizin sürümüne veya ön ayarına bağlı olarak, görüntülenen simgeler veya sıraları farklılık gösterebilir. Ön ayar ayrıntıları için bayinize danışın. MMSI kodu ayarlanmadığında, DSC fonksiyonu için Programlanabilir Tuşlar görüntülenmez.

### 3 PANEL AÇIKLAMALARI

#### ◇ Programlanabilir tuş fonksiyonları

Tuş	Fonksiyon	Referans
<b>DTRS</b> Compose Distress (Acil çağrı oluşturun)	Acil durum niteliğini seçmek üzere "Compose Distress" ekranını görüntülemek için basın ve ardından çağrıyı yapmak için [DISTRESS] (kırmızı tuş) tuşuna basın. <i>GEMİNİZ VEYA BİR KİŞİ ACİL DURUMDA DEĞİLSE ASLA ACİL ÇAĞRI YAPMAYIN. ACİL ÇAĞRI SADECE ACİL YADIM GEREKTİĞİNDE YAPILMALIDIR.</i>	s. 25
<b>OTHER DSC</b> Compose Other (Diğer çağrıları oluşturun)	Birebir çağrı, Grup çağrısı, Test çağrısı vb. oluşturmak için basın.	s. 28
<b>UNREAD</b> Unread List (Okunmamış Liste)	Telsizde okunmamış DSC aramaları olduğunda, "Unread List" (Okunmamış Liste) ekranını görüntülemek için basın.	s. 41
<b>SCAN</b> Scan (Tarama)	Normal veya Priority (Öncelikli) tarama başlatmak veya durdurmak için basın.	s. 20
<b>DW</b> / <b>TW</b> Dualwatch/Tri-watch	Dualwatch (İkili izleme) veya Tri-watch (Üçlü izleme) başlatmak veya durdurmak için basın.	s. 21
<b>CH/WX</b> Channel (Kanal) / Weather channel (Hava durumu kanalı)	Normal kanallar veya Hava durumu kanallarını seçmek için basın. ♀ Hava durumu kanalı sadece USA ve EXP sürümleri içindir. Diğer sürümler için <b>CH</b> görüntülenir. ♀ Çağrı kanalı veya Kanal 16 görüntülenirken, normal kanal moduna dönmek için bu tuşa basın.	s. 14
<b>HI/LO</b> High (Yüksek) / Low (Düşük)	Çıkış gücünü yüksek veya düşük olarak ayarlamak için basın. ♀ Bazı kanallar yalnızca düşük güce ayarlanmıştır	s. 5
<b>AIS</b> AIS	AIS plotlama ekranını görüntülemek için basın.	s. 45
<b>WPT</b> Waypoint (Ara nokta)	Konum bilgilerinizi telsize kaydetmek için basın.	s. 55
<b>NAV</b> / <b>STOP NAV</b> Navigation/ Stop navigation	Navigasyonu başlatmak için basın. Navigasyon sırasında navigasyonu durdurmak için basın.	s. 59
<b>MOB</b> / <b>STOP MOB</b> Man Overboard/ Stop Man Overboard	Man Overboard (MOB) Denize Adam Düştü modunu başlatmak için basın. MOB modunda iken, MOB modunu durdurmak için basın.	s. 58
<b>AQUA</b> AquaQuake	Hoparlör ızgarasına dolan suyu boşaltmak üzere, AquaQuake fonksiyonunu açmak için basılı tutun.	s. 18
<b>★</b> Favorite channel	Sık kullanılan bir kanal seçmek için basın. Seçili kanalı Sık Kullanılan kanal olarak ayarlamak veya Sık Kullanılan kanal ayarını silmek için, 1 saniye basılı tutun.	s. 20
<b>NAME</b> Channel Name	Görüntülenen kanalın adını düzenlemek için basın.	s. 18
<b>BKLT</b> Backlight	Arka aydınlatma parlaklık ayar ekranını görüntülemek için basın. ♀ Ayar modunda iken, ekran ve tuşların arka aydınlatma parlaklığını 1 ile 7 arasında veya OFF (Kapalı) olarak ayarlamak için, [▲]/[▼]/[◀]/[▶] tuşlarına basın.	s. 65
<b>LOG</b> DSC Log	Alınan çağrı kaydı ve acil durum mesaj kaydını görüntülemek için basın.	s. 40

## ■ Batarya uyarıları

Li-ion bataryalarının hatalı kullanımı duman veya yangın tehlikeleri ile sonuçlanabilir veya batarya parçalanabilir. Hatalı kullanım ayrıca bataryanın zarar görmesine veya performansının düşmesine neden olabilir.

⚠ **TEHLİKE!** Kullanılmış bataryaları **ASLA** yakmayın. Dahili batarya gazı patlamaya neden olabilir.

⚠ **TEHLİKE!** **ASLA** bataryaya vurmayın ya da başka türlü bir darbe almasına izin vermeyin. Batarya, ciddi bir şekilde darbe almış, düşürülmüş veya ağır baskıya maruz kalmışsa, bataryayı kullanmayın. Batarya hasarı kasasının dışından görünür olmayabilir. Bataryanın yüzeyinde çizikler veya herhangi bir başka hasar görünmese bile, bataryanın içindeki hücreler parçalanabilir veya yanabilir.

⚠ **TEHLİKE!** **ASLA** bataryayı sıcaklığın +60°C'nin üzerinde (+140°F) olduğu alanlarda bırakmayın. Ateş veya ocak yanında, güneşten ısınmış bir arabanın içinde, ya da doğrudan güneş ışığına maruz kalma durumunda bataryada oluşabilecek yüksek sıcaklık bataryanın parçalanmasına veya yanmasına sebep olabilir. Ayrıca aşırı ısı batarya performansını düşürebilir veya batarya hücrelerinin kullanım süresini kısaltabilir.

⚠ **TEHLİKE!** **ASLA** bataryayı ateşin yakınına koymayın. Ateş veya ısı parçalanmasına veya patlamasına neden olabilir. Kullanılmış bataryaları yerel yönetmeliklere uygun olarak imha edin.

⚠ **TEHLİKE!** **ASLA** batarya kutup başlarını lehimlemeyin, ya da **ASLA** batarya kutusunda değişiklik yapmayın. Bu ısı üretimine sebep olabilir ve batarya patlayabilir, duman yayabilir ya da ateş alabilir.

⚠ **TEHLİKE!** **ASLA** bataryanın içinden çıkan sıvının gözünüze temas etmesine izin vermeyin. Bu, körlükle sonuçlanabilir. Gözlerinizi ovuşturmadan temiz suyla yıkayın ve derhal doktora başvurun.

⚠ **UYARI!** Bataryanın içinden çıkan sıvının vücudunuza temas etmesine izin vermeyin. Böyle bir durumda, derhal temiz su ile yıkayın.

⚠ **UYARI!** **ASLA** bataryayı bir mikrodalga fırının içine, yüksek basınçlı bir konteynere, ya da bir indüksiyon ocak içine koymayın. Bu, bir yangına, aşırı sınıma ya da batarya hücrelerinin parçalanmasına sebep olabilir.

⚠ **UYARI!** **ASLA** bozulmuş bataryaları kullanmayın. Yangına neden olabilirler.

**DİKKAT:** Bataryayı telsiz için belirtilen sıcaklık aralıkları dışında **KULLANMAYIN**.

IC-M94D: -20°C ~ +60°C (-4°F ~ +140°F)  
IC-M94DE: -15°C ~ +55°C (5°F ~ 131°F)

and the battery itself (-20°C ~ +60°C (-4°F ~ +140°F)). Bataryayı belirtilen sıcaklık aralıkları dışında kullanmak bataryanın performansını ve batarya hücrelerinin kullanım süresini azaltır. Lütfen bataryanın belirlenmiş sıcaklık aralığının telsizinkini aşabileceğini göz önünde bulundurun. Bu tür durumlarda, kullanım sıcaklık aralığının dışında olduğu için, telsiz düzgün çalışmayabilir.

**DİKKAT:** Bataryayı uzun bir süre tamamen dolu, tamamen boş olarak veya aşırı sıcak bir ortamda (+50°C üzerinde; +122°F) **BIRAKMAYIN**. Batarya uzun bir süre kullanılmıyorsa, deşarj edildikten sonra telsizden çıkarılmalıdır. Bataryayı kalan kapasite yarıya gelene kadar kullanabilir, daha sonra aşağıda belirtilen sıcaklık aralıklarında serin ve kuru bir yerde güvenli bir şekilde saklayabilirsiniz:

- Bir ay içinde  
-20°C ~ +50°C (-4°F ~ +122°F)
- Üç ay içinde  
-20°C ~ +40°C (-4°F ~ +104°F)
- Bir yıl içinde  
-20°C ~ +20°C (-4°F ~ +68°F)

## 4 BATARYA ŞARJI

### ■ Batarya uyarıları

**UYARI! ASLA** bataryayı yağmur, kar, deniz suyu veya herhangi başka bir sıvıya maruz bırakmayın. Islak bir bataryayı şarj etmeyin veya kullanmayın. Batarya islanırsa, kullanmadan önce silerek kurulduğunuzdan emin olun.

**UYARI! Anormal bir koku çıkarırsa**, çok ısınır veya rengi değişmiş ya da deforme olmuşsa, **ASLA** bataryayı kullanmayın. Bu durumlardan herhangi birisinin oluşması durumunda, Icom bayiniz veya dağıtıcınızla temasa geçin.

Hala şarjı olsa bile, bataryayı üretimden yaklaşık 5 yıl sonra yenisi ile değiştirdiğinizden **EMİN OLUN**. Batarya hücrelerinin içindeki malzeme, az kullanımla bile, bir süre sonra zayıflar. Bataryanın tahmini şarj edilebilme sayısı 300 ile 500 arasındadır. Aşağıdaki durumlarda, batarya tam olarak şarj edilmiş görünse de, telsiz kullanım süresi kısalmalıdır:

- Batarya imal edildiğinden bu yana yaklaşık 5 yıl geçtiğinde.
- Batarya defalarca şarj edildiğinde.

### ■ Şarj uyarıları

⚠ **TEHLİKE! ASLA** bataryayı şömine veya ocak yakınları gibi aşırı derecede sıcak alanlarda, güneşten ısınmış bir araç içinde, ya da direkt güneş ışığında şarj etmeyin. Bu tür ortamlarda, bataryadaki güvenlik/koruma devresi aktif hale gelerek bataryanın şarj işlemini durdurur.

⚠ **UYARI! ASLA** telsizi şimşek fırtınası esnasında şarj etmeyin. Bu, elektrik çarpması, yangın veya telsiz zarar görmesi ile sonuçlanabilir. Fırtınadan önce daima güç adaptörünün bağlantısını kesin.

⚠ **UYARI! ASLA** bataryayı şarj için belirtilen sürenin dışında batarya şarj cihazınızda şarj etmeyin veya bırakmayın. Batarya belirtilen zamanda tam olarak şarj olmazsa, şarj etme işlemini durdurun ve bataryayı batarya şarj cihazının içinden çıkarın. Bataryayı belirtilen zaman sınırı dışında şarj etmeye devam etmek yangına, aşırı ısınmaya veya bataryanın parçalanmasına sebep olabilir.

⚠ **UYARI! Zaman zaman**, şarj esnasında bataryanın durumunu gözlemleyin. Herhangi bir anormal durum ortaya çıkarsa, bataryayı kullanmayı bırakın.

**DİKKAT:** Islak veya kirli ise, telsizi (batarya telseze takılı halde) şarj cihazına

**TAKMAYIN.** Bu, batarya şarj cihazı kutup başlarının paslanmasına veya şarj cihazının zarar görmesine neden olabilir. Şarj cihazı su geçirmez özellikte değildir.

**DİKKAT:** Elektrik prizine kolayca erişilemediği ve ünitenin yakınında olmadığı sürece güç adaptörünü **KULLANMAYIN.** Kullanılmadığı zaman elektrik prizinden çıkarın.

**NOT:** Bataryayı belirtilen sıcaklık aralığı dışında **ŞARJ ETMEYİN:**  
15°C ~ 40°C (59°F ~ 104°F).

Aksi takdirde, şarj süresi uzar, fakat batarya tamamen şarj olmaz. Şarj esnasında, ısı belirtilen aralığın dışına çıktıktan sonraki bir noktada, şarj işlemi otomatik olarak durur.

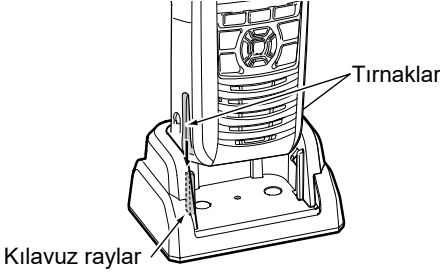


## ■ Batarya şarj cihazı

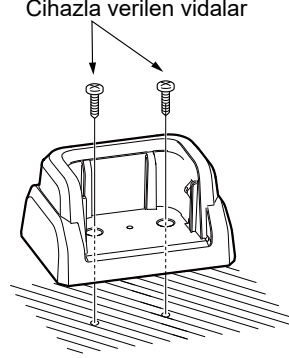
NOT: Şarj esnasında telsiz **KAPALI OLMALIDIR**. Aksi takdirde:

- Batarya doğru şekilde şarj edilmez.
- Bataryanın kullanım süresi kısalmabilir.

NOT: Telsiz üzerindeki tırnakların, pil şarj cihazının içindeki kılavuz raylarla doğru şekilde hizalandığından emin olun.



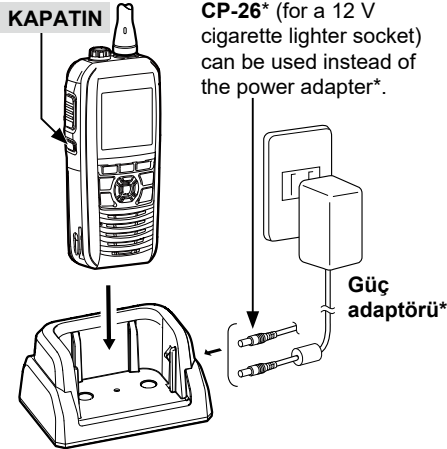
## ◇ Batarya şarj cihazı montajı



4

## ◇ Cihazla verilen batarya şarj cihazı

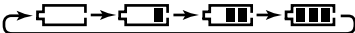
Şarj süresi: BP-306 için yaklaşık 4 saat



### Batarya şarj cihazı

\* Telsizin sürümüne bağlı olarak, cihazla birlikte verilmeyebilir veya şekli farklı olabilir.

⚡ Şarj esnasında, "Charging" bildirimi görüntülenir ve batarya simgesinin çubukları kayar.

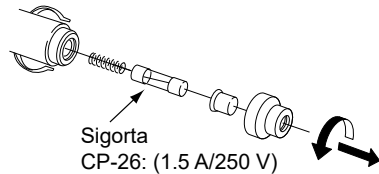


⚡ Batarya tamamen şarj olduğunda, "Full Charge" bildirimi görüntülenir ve 10 saniye sonra kaybolur.

NOT:

- Şarj esnasında gönderim **YAPMAYIN**. Gönderim yapmanız gerektiğinde, telsiz şarj cihazından çıkarın ve açın.
- Batarya düzgün şekilde şarj olmazsa, telsizi şarj cihazından çıkarın ve tekrar takın.
- ⚡ Hata algılanırsa "Charging Error" (Şarj Hatası) bildirimi görüntülenir.

• CP-26, 1,5 A sigorta ile donatılmıştır. Sigorta atarsa, sorunu giderin ve ardından yeni bir sigorta ile değiştirin. Aşağıda belirtilen değerler dışında amper değerlerine sahip sigortaları **KULLANMAYIN**.



## ■ MMSI kodu girme

The Maritime Mobile Service Identity (Deniz Mobil Hizmet Tanımlaması) (MMSI: DSC self ID) kodu 9 haneden oluşur. Kodu sadece telsizi ilk defa açtığınızda girebilirsiniz.

### Bu ilk kod girişi sadece bir kez yapılabilir.

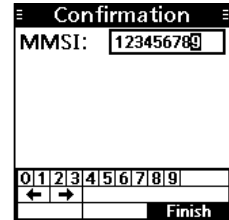
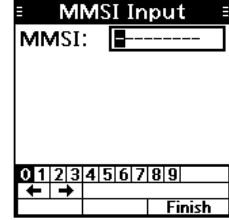
Girildikten sonra, sadece bayiniz veya distribütörünüz tarafından değiştirilebilir. MMSI kodu önceden girilmişse, bu işlem gerekli değildir.

1. Telsizi açmak için, [⏻] tuşunu basılı tutun.
  - Üç kısa bip sesi duyulur. "Push [ENT] to Register Your MMSI" (MMSI'nızı kaydetmek için, [ENT] tuşuna basın) bildirimi görülür.
2. MMSI kodunuzu girmeye başlamak için, [ENT] tuşuna basın.
  - "MMSI Input" (MMSI Giriş) ekranı görüntülenir.
  - Girişi atlamak için, [CLR] tuşuna iki kez basın. Girişi atlarsanız, DSC çağrısı yapamazsınız. Atladıktan sonra kodu girmek için, telsizi kapatıp tekrar açın.
3. MMSI kodunu girin.

### İPUCU:

- [◀] ve [▶] tuşlarını kullanarak bir rakam seçin.
- Seçilen rakamı girmek için, [ENT] tuşuna basın.
- İmleci hareket ettirmek için, "←" veya "→" ögesini seçin.

4. 9 rakamın tümünü girmek için, adım 3'ü tekrarlayın.
5. "Finish" ögesini seçin ve ardından girilen kodu kaydetmek için, [ENT] tuşuna basın.
  - "Confirmation" (Onay) ekranı görüntülenir.
6. Onaylamak için MMSI kodunuzu tekrar girin.
  - "MMSI Input" (MMSI Giriş) ekranından farklı bir kod girildiğinde "MMSI does not match." (MMSI eşleşmiyor.) bildirimi görüntülenir. 2. adımda tekrar kod girin.
7. "Finish" ögesini seçin ve ardından girilen kodu kaydetmek için, [ENT] tuşuna basın.
  - MMSI kodunuz başarıyla girildiğinde, "MMSI registered successfully." (MMSI Başarıyla Kaydedildi) bildirimi kısa bir süre görüntülenir ve ardından işletim ekranına girilir.
  - MMSI kodunuz işletim ekranında da görüntülenir.



## ■ ATIS ID'si girme (HOL ve FRG sürümleri için)

Automatic Transmitter Identification System (ATIS) (Otomatik Verici Tanımlama Sistemi) ID'si 10 haneden oluşur. ID'yi Menü ekranında "ATIS ID Input" (ATIS ID Girişi) ögesinde girebilirsiniz.

### Bu ID girişi sadece bir kez yapılabilir.

Girdikten sonra, sadece bayiniz veya distribütörünüz tarafından değiştirilebilir. ATIS ID'si önceden girilmişse, bu işlem gerekli değildir.

- [MENU] tuşuna basın.
  - Menü ekranı görüntülenir.
- "ATIS ID Input" (ATIS ID Girişi) ögesini seçmek için, [▲] veya [▼] tuşuna basın ve ardından girmeye başlamak için, [ENT] tuşuna basın.
  - "ATIS ID Input" ekranı görüntülenir.
- ATIS ID'nizi girin.

#### İPUCU:

- [◀] ve [▶] tuşlarını kullanarak bir rakam seçin.
- Seçilen rakamı girmek için, [ENT] tuşuna basın.
- İmleci hareket ettirmek için, "←" veya "→" ögesini seçin.

- 10 rakamın tümünü girmek için, adım 3'ü tekrarlayın.
- "Finish" ögesini seçin ve ardından girilen ID'yi kaydetmek için, [ENT] tuşuna basın.
  - "Confirmation" (Onay) ekranı görüntülenir.
- Onaylamak için ATIS ID'nizi tekrar girin.
  - "ATIS ID Input" (ATIS ID Girişi) ekranından farklı bir ID girilirse, "ATIS ID does not match." (ATIS ID eşleşmiyor.) bildirimi görüntülenir. is displayed. 2. adımda tekrar kod girin.
- "Finish" ögesini seçin ve ardından girilen ID'yi kaydetmek için, [ENT] tuşuna basın.
- ☞ ATIS ID'niz başarıyla girildiğinde, ekranda "ATIS ID

Successfully Registered" (ATIS ID'niz Başarıyla Kaydedildi) bildirimi görüntülenir ve ardından bir önceki ekrana dönlür.

- ☞ ATIS ID'sini Menü ekranında "Radio Info" (Telsiz Bilgisi) ögesinde kontrol edebilirsiniz.

## ■ Kanal seçme

**NOT:** Telsizin ilk kullanımından önce, optimum kullanım süresi ve kullanım için bataryanın tam olarak şarj edilmesi gerekir. Telsizin zarar görmesini önlemek için, şarj etmeden önce telsizi kapatın.

### ◇ Normal Kanal

[▲] veya [▼] tuşuna basarak bir kanal seçebilirsiniz.

### ◇ Kanal 16

Kanal 16 acil durum ve güvenlik kanalıdır. Acil durum haberleşmeleri ve bir istasyonla ilk teması kurmak için kullanılır. Kanal 16 ikili izleme ve Üçlü izleme esnasında izlenir. Standby (Bekleme) modunda iken, Kanal 16'nın izlenmesi gerekir.

- Kanal 16'yı seçmek için, [16/C] tuşuna basın.
  - ♀ Önceden seçilmiş kanala dönmek için, **CH/WX** veya **CH** tuşuna basın.



### ◇ Çağrı kanalı

Her Çağrı Grubunun serbest kullanıma yönelik ayrı Çağrı kanalları vardır. Çağrı kanalı Üçlü izleme esnasında izlenir. Çağrı kanalları seçilip, hızlı geri çağırma için, her Kanal Grubunda en sık kullandığınız kanalı hafızaya almak için kullanılabilir.

- ♀ Çağrı kanalı ayarı ile ilgili ayrıntılar için, bakınız sayfa 15.
- Çağrı kanalını seçmek için, [16/C] tuşunu 1 saniye basılı tutun.
  - Çağrı kanalı numarası ve "CALL" (ÇAĞRI) bildirimini görüntülenir.
    - ♀ Önceden seçilmiş kanala dönmek için, **CH/WX** veya **CH** tuşuna basın.



### ◇ Kanal grubu seçme

Kanal Grupları telsizinize önceden ayarlanmıştır. Telsizin sürümüne bağlı olarak, Kanal Grubunu USA, International, Canadian, DSC ve ATIS arasından seçebilirsiniz.

[MENU] > Settings > Radio > **Channel Group**

- [MENU] tuşuna basın.
  - Menü ekranı görüntülenir.
- "Settings" (Ayarlar) öğesini seçmek için, [▲] veya [▼] tuşuna basın ve ardından [ENT] tuşuna basın.
  - "Settings" ekranı görüntülenir.
- "Radio" (Telsiz) öğesini seçmek için, [▲] veya [▼] tuşuna basın ve ardından [ENT] tuşuna basın.
  - "Radio" ekranı görüntülenir.
- "Channel Group" (Kanal Grubu) öğesini seçmek için, [▲] veya [▼] tuşuna basın ve ardından [ENT] tuşuna basın.
  - "Channel Group" ekranı görüntülenir.
- Kanal Grubunu seçmek için, [▲] veya [▼] tuşuna basın ve ardından [ENT] tuşuna basın.
  - Telsiz önceki ekrana döner.
  - ♀ Seçilen Kanal Grubunun simgesi işletim ekranında görüntülenir.

◇ Kanal Grubu Seçme

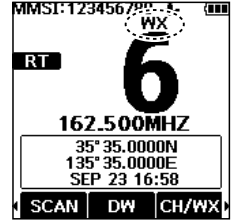
Sürüm	Önceden Ayarlanmış Kanal Grubu				
	USA	INT	CAN	DSC	ATIS
USA	✓	✓	✓		
UK	✓	✓			
EUR		✓			
FRG		✓		✓	✓
HOL		✓			✓
EXP (Diğer)	✓	✓	✓		

## ■ Hava Durumu Kanalları ve Hava Durumu Uyarısı (USA ve EXP sürümleri için)

Telsizin 10 adet önceden ayarlanmış Hava Durumu Kanalı vardır. Telsizler Ulusal Okyanus ve Atmosfer İdaresi (NOAA) yayınlarını izleyebilir\*. Telsiz tarama esnasında veya seçili hava durumu kanalında hava durumu uyarı tonunu otomatik olarak algılar. \*Yayın aralığı içinde kullanıldığında.

◇ Hava durumu kanalını seçme

1. Push **CH/WX**
  - İşletim ekranında Kanal Grubu yerine “WX” görüntülenir.
2. Bir Hava Durumu kanalı seçmek için, [▲] veya [▼] tuşuna basın.



Hava durumu kanal listesi

WX channel	Frequency (MHz)	WX channel	Frequency (MHz)
1	162.550	6	162.500
2	162.400	7	162.525
3	162.475	8	161.650
4	162.425	9	161.775
5	162.450	10	163.275

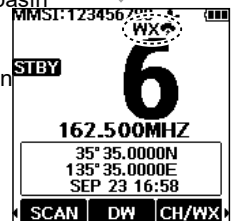
◇ Hava Durumu Uyarısını Ayarlama

Hava durumu uyarısı almak için, WX Alert öğesini “ON with Scan” (Tarama ile Açık) veya “ON” (Açık) olarak ayarlayın.

[MENU] > Settings > Radio > **WX Alert**



1. [MENU] tuşuna basın.
2. “Settings” (Ayarlar) öğesini seçmek için, [▲] veya [▼] tuşuna basın ve ardından [ENT] tuşuna basın.
  - “Settings” ekranı görüntülenir.
3. “Radio” (Telsiz) öğesini seçmek için, [▲] veya [▼] tuşuna basın ve ardından [ENT] tuşuna basın.
  - “Radio” ekranı görüntülenir.
4. “WX Alert” (Hava Durumu Uyarısı) öğesini seçin ve ardından [ENT] tuşuna basın.
  - “WX Alert” ekranı görüntülenir.
5. “ON with Scan” veya “ON” öğesini seçin.
  - Hava durumu kanalı simgesinin yanında “WX” simgesi görüntülenir.



☞ Bir uyarı algılandıktan sonra bir tuşa basana kadar, “WX” simgesi yanıp söner.

## 6 TEMEL İŞLEMLER

### ■ Ses düzeyini ayarlama

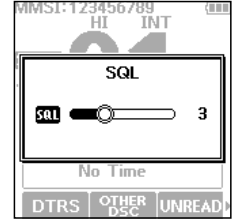
1. [VOL/SQL] tuşuna basın.
  - Ses düzeyi ayar ekranı görüntülenir.
2. Ses düzeyini ayarlamak için, [▲], [▼], [◀] veya [▶] tuşuna basın.
  - ♀ Kapalı olarak seçmek için **MUTE** tuşuna veya maksimum ses düzeyini ayarlamak için **LOUD** tuşuna basın.
  - ♀ 5 saniye boyunca hiçbir tuşa basılmazsa ekran otomatik olarak kapanır
3. Kaydetmek için, [ENT] tuşuna basın.



### ■ Gürültü kesme düzeyini ayarlama

Gürültü kesme, sesin sadece ayarlanan düzeyden daha güçlü bir sinyal alındığında duyulmasını sağlar. Yüksek bir düzey zayıf sinyalleri engeller, böylece sadece güçlü sinyalleri alırsınız. Düşük bir düzey zayıf sinyalleri duymanızı sağlar.

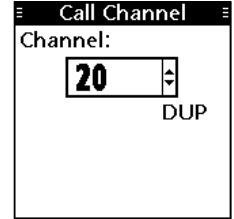
1. [VOL/SQL] tuşuna iki kez basın.
  - Gürültü kesme düzeyini ayarlama ekranı görüntülenir.
2. Gürültü kesme düzeyini ayarlamak için, [▲], [▼], [◀], veya [▶] tuşuna basın.
  - ♀ 5 saniye boyunca hiçbir tuşa basılmazsa ayar ekranı otomatik olarak kapanır
3. Kaydetmek için, [ENT] tuşuna basın.



### ■ Çağrı kanalını ayarlama

Varsayılan olarak her Kanal Grubunda bir Çağrı kanalı ayarlanır. Hızlı geri çağırma için, her Kanal Grubunda en sık kullanılan kanalınızı Çağrı kanalınız olarak ayarlayabilirsiniz.

1. "Call Channel" (Çağrı kanalı) ekranını açın.  
[MENU] > Settings > Radio > **Call Channel**
2. Kanalı seçmek için, [▲] veya [▼] tuşuna basın.
3. Seçilen kanalı Çağrı kanalı olarak ayarlamak için, [ENT] tuşuna basın.
  - Telsiz bir önceki ekrana geri döner.



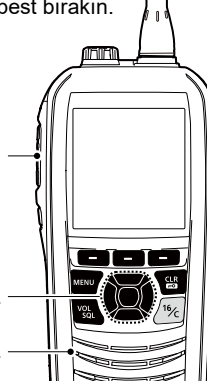
## ■ Alma ve gönderme

**DİKKAT:** Antensiz gönderim **YAPMAYIN**.

1. Çağrı yapılacak kanalı seçmek için, [▲] veya [▼] tuşuna basın.  
♀ Sinyal alınırken, **BUSY** simgesi görüntülenir.
2. [PTT] tuşunu basılı tutun ve normal ses düzeyinizde mikrofona konuşun.  
Gönderim esnasında, **TX** simgesi görüntülenir.
3. Alıcı konumuna geçmek için, [PTT] tuşunu serbest bırakın.

- 2 Verici yapmak için basılı tutun.
- 3 Alıcı yapmak için, serbest bırakın.

- 1 Kanal seçin.
- 2 Mikrofona konuşun.



**İPUCU:** Gönderilen sinyalinizin anlaşılabilirliğini maksimuma çıkarmak için, [PTT] tuşuna bastıktan sonra bir saniye duraklayın ve ardından mikrofonu ağzınızdan 5-10 cm (2 - 4 inç) uzakta tutarak normal ses düzeyinizde konuşun.


### NOT:

- Batarya güç tasarrufu amacıyla, 5 sn süresince sinyal alınmadığında, Power Save (Güç Tasarrufu) fonksiyonu otomatik olarak açılır.
- Sıcaklık aşırı yüksek olduğunda, battery protection (batarya koruma) fonksiyonu otomatik olarak telsizin gücünü Low (Düşük) olarak ayarlar ve High (Yüksek) güç seçimini devre dışı bırakır.
- EXP sürümü haricinde, Time-out Timer (Verici Sınırlama Süresi) fonksiyonu, uzun süreli gönderimi önlemek için, 5 dakika aralıksız gönderimden sonra, gönderimi keser. Gönderim kesilmeden 10 saniye önce, gönderimin kesileceğini göstermek için, bip sesi duyulur ve "TOT" simgesi yanıp söner. Kesildikten sonra, "TIME OUT" simgesi 10 saniye görüntülenir ve kaybolana kadar gönderim yapılamaz.
- Noise Cancel (Gürültü Kesme) fonksiyonu gönderilen ve/veya alınan sinyaldeki rastgele gürültü bileşenlerini azaltır.

## 6 TEMEL İŞLEMLER

### ■ Lock (Tuş Kilidi) fonksiyonu

Lock (Tuş kilidi) fonksiyonu [⏏], [PTT] ve [DISTRESS] haricindeki tüm tuşları elektronik olarak kilitletler. Bu fonksiyon yanlışıyla kanal değiştirme veya fonksiyonlara erişiminizi önler.

- Lock (Tuş kilidi) fonksiyonunu açmak veya kapamak için, [CLR↔] tuşunu 1 saniye basılı tutun.
  - Lock (Tuş kilidi) fonksiyonu açık olduğunda, ekranın alt kısmında  Key Locked simgesi görüntülenir.

### ■ Monitor (İzleme) fonksiyonu

Monitor (İzleme) fonksiyonu zayıf sinyalleri denetlemek için, Squelch (Gürültü Kesme) fonksiyonunu geçici olarak iptal eder.

1. Monitor (İzleme) fonksiyonunu açmak için, [VOL/SQL] tuşunu basılı tutun.
  - [VOL/SQL] tuşu basılı tutulurken İzleme fonksiyonu AÇIK'tır.
  - İki bip sesi duyulur ve **MONI** simgesi görüntülenir.
  - Zayıf bir sinyal varsa, sinyali ve gürültüyü duyabilirsiniz.
2. Kapatmak için, tuşu serbest bırakın.

**İPUCU:** İzleme fonksiyonu ayarlarını değiştirebilirsiniz.



## ■ AquaQuake Su Tahliye fonksiyonu

Hoparlör kanallarındaki su hoparlörden gelen sesi bastırabilir. AquaQuake Su Tahliye fonksiyonu hoparlörde titreşim üreterek, suyu hoparlör kanallarından dışarı tahliye eder.

**DİKKAT:** Harici hoparlör mikrofonu bağlı olduğunda, AquaQuake Su Tahliye fonksiyonunu **KULLANMAYIN**.

1. **AQUA** ögesini seçmek için, [◀] veya [▶] tuşuna basın.
2. Fonksiyonu açmak için, **AQUA** tuşunu basılı tutun.
  - Ses düzeyi ayarından bağımsız olarak, suyu tahliye etmek için, düşük frekanslı bir titreşim sesi duyulur.
  - **AQUA** tuşunu basılı tutmaya devam etmeniz bile, bu fonksiyon maksimum 10 saniye etkinleştirilir.
3. Fonksiyonu kapamak için, tuşu serbest bırakın.



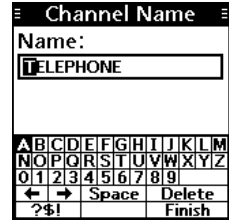
**İPUCU:** Menü ekranında "AquaQuake" ögesini seçerek de fonksiyonu kullanabilirsiniz.

[MENU] > AquaQuake

## ■ Kanal adı düzenleme

Rakam, büyük harf, sembol ve boşluk kullanarak, her işletim kanalı ve hava durumu kanalının adını düzenleyebilirsiniz. Bu, kanal veya istasyonların kolay tanınmasını sağlar. Tüm VHF deniz kanalları varsayılan adlarla kaydedilir.

1. Düzenlenecek kanalı seçmek için, [▲] veya [▼] tuşuna basın.
2. **NAME** ögesini seçmek için, [◀] veya [▶] tuşuna basın.
  - İkili izleme, Üçlü izleme veya Tarama esnasında, kanal adı düzenlenemez.
3. **NAME** tuşuna basın
  - "Channel Name" (Kanal Adı) ekranı görüntülenir.
4. Kanal adını düzenleyin.
5. "Finish" ögesini seçin ve ardından düzenlenen adı kaydetmek ve işletim ekranına dönmek için [ENT] tuşuna basın.



**İPUCU:**

• Sembolleri girmek için, [? \$ !] ögesini, rakam ve harfleri girmek için [A1] ögesini seçin.



- [▲]/[▼]/[◀]/[▶] tuşlarını kullanarak karakter veya boşluk seçin.
- Seçilen karakteri girmek için, [ENT] tuşuna basın.
- İmleci hareket ettirmek için, ekranda "←" veya "→" ögesini seçin.

## ■ Özellikler

- ① Tüm belirtilen özellikler önceden haber verilmeksizin veya yükümlülük olmaksızın değişime tabidir.  
② Anten olmadan yapılan ölçümler.

Genel		IC-M94D	IC-M94DE
Frekans aralığı	TX	156.025 MHz ~ 157.425 MHz	156.000 MHz ~ 161.450 MHz
	RX	156.050 MHz ~ 163.275 MHz	156.000 MHz ~ 163.425 MHz
	DSC	156.525 MHz	
	AIS	162.025 MHz	
Emisyon tipi		16K0G3E,16K0G2B,16K0GXW(GMSK)	
Anten empedansı		50 Ω nominal	
Giriş empedansı (Mikrofon)		2 kΩ	
Çıkış empedansı (ses)	Harici	8 Ω	
	Dahili		
Ara frekans	MAIN	1inci: 30.15 MHz, 2nci: 450 kHz	
	DSC	1inci: 46.35 MHz, 2nci: 450 kHz	
	AIS	1inci: 40.85 MHz, 2nci: 450 kHz	
Çalışma sıcaklık aralığı		-20°C ~ +60°C, -4°F ~ +140°F	-15°C ~ +55°C, 5°F ~ +131°F
Güç kaynağı voltajı		Negatif Topraklama: 7.2 V DC nominal	
Çekilen akım (7.2 V DC'de) (yaklaşık)	Alıcı Maksimum ses	Harici hoparlör: 0.35 A Dahili hoparlör: 0.7 A	
	Verici	6 W: 1.5 A 1 W: 0.7 A	
Ölçüler (Çıkıntılar hariç)		60.9 (W) × 145.8 (H) × 43.8 (D) mm 2.4 (W) × 5.7 (H) × 1.7 (D) inç	
Ağırlık (yaklaşık)		357 g, 12.6 oz (batarya, anten ve kemer klipsi dahil)	

Verici	IC-M94D	IC-M94DE
Nominal çıkış gücü	6 W veya 1 W	
SAR 10g	-	1.506 W/kg
Modülasyon	Değişken reaktans frekans modülasyonu	
Maksimum frekans sapması	±5 kHz	
Frekans hatası	±10 ppm	±1.5 kHz
İstenmeyen yayınlar	-68 dBc (tipik)	0.25 µW
Yan kanal gücü	70 dB	
Ses harmonik bozulması (%60 Sapmada)	%10	
Artık modülasyon	40 dB	
Ses frekans tepkisi	300-3000 Hz arasında 6dB oktavda +1 dB ile -3 dB arasında	

## 7 ÖZELLİKLER VE OPSİYONLAR

### ■ Özellikler

Alıcı		IC-M94D	IC-M94DE
Hassasiyet (tipik)		0.25 $\mu$ V (12 dB SINAD)	-6 dB $\mu$ (20 dB SINAD)
Gürültü kesme hassasiyeti (eşik, tipik)		0.25 $\mu$ V	-6 dB $\mu$
Ses çıkış gücü (%10 bozulmada)	Harici (8 $\Omega$ 'e)	0.2 W	
	Harici (8 $\Omega$ 'e)	0.35 W (tipik)	1 kHz'de 0.35 W (tipik)
	Dahili (8 $\Omega$ 'e)	1.5 W (tipik)	1 kHz'de 1.5 W (tipik)
Yan kanal seçiciliği		70 dB (tipik)	70 dB
İstenmeyen tepki		70 dB (tipik)	70 dB
İç modülasyon		70 dB (tipik)	68 dB
Uğultu ve gürültü		40 dB	
Ses frekans tepkisi		300-3000 Hz arasında 6dB oktavda +1 dB ile -3 dB arasında	

Alıcı (DSC)		IC-M94D	IC-M94DE
Hassasiyet (tipik)		-3 dB $\mu$ emf (%1 BER)	
Yan kanal seçiciliği		73 dB $\mu$ emf (%1 BER)	
İstenmeyen tepki		73 dB $\mu$ emf (%1 BER)	
İç modülasyon		68 dB $\mu$ emf (%1 BER)	

Alıcı (AIS)		IC-M94D	IC-M94DE
Hassasiyet		-107 dBm (%20 PER)	

GNSS Alıcı		IC-M94D	IC-M94DE
Alıcı frekansı	GPS	1575.42 MHz	
	GLONASS	1598.0625 MHz ~ 1605.375 MHz	
Yan sinyal seçiciliği		-	1 dB
İstenmeyen yayınlar		-	-57 dBm (30 MHz ~ 1 GHz) -47 dBm (1 GHz ~ 8.3 GHz)

## ■ Opsiyonlar

Bazı seçenekler bazı ülkelerde kullanılamayabilir. Ayrıntılar için lütfen bayinize danışın.

### ◇ Batarya

•**BP-306** li-ion batarya

Voltaj: 7.2 V

Kapasite: 2280 mAh (minimum),  
2400 mAh (typical)

Batarya Kullanım süresi: Yaklaşık 10 saat\*

\* Power Save (Güç tasarrufu) fonksiyonu açık olduğunda ve çalışma süreleri aşağıdaki koşullarda hesaplandığında:  
TX (Gönderme) : RX (Alma) : standby (bekleme) = 5 : 5 : 90

### ◇ Şarj cihazı

•**BC-251** masaüstü şarj cihazı

•**BC-123S/BC-242** ac adaptörü

Bataryayı hızlı şarj etmek için.

### ◇ Diğer

• **FA-SC59V** anten

• **MB-133** kemer klipsi

• **MB-96F/MB-96FL** deri kemer askısı

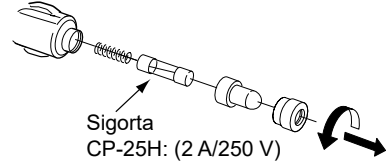
• **HM-165/HM-228** hoparlör mikrofon

Gömleğinize veya yakanıza, vb. takılacak timsah tipi klips içeren tam boy su geçirmez hoparlör mikrofon.

• **CP-25H** çakmak kablosu

12 V çakmak soketi üzerinden BC-251 masaüstü şarj cihazı ile şarj etmek için.

**NOT:** CP-25H 1 A sigorta ile donatılmıştır. Sigorta atarsa sorunu onarın, ardından yeni bir nominal sigorta ile değiştirin. Aşağıda yazanın dışında amper değeri olan sigortaları **KULLANMAYIN.**



## 7 ÖZELLİKLER VE OPSİYONLAR

### ■ HM-165 kullanımı

#### Timsah tipi klips

Hoparlör mikrofonu gömleğinize veya yakanıza takmak için.

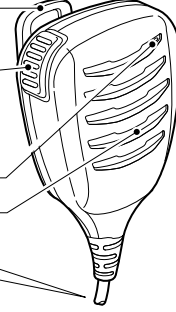
#### PTT tuşu

Verici yapmak için basın.  
Alıcı yapmak için serbest bırakın.

#### Mikrofon

#### Hoparlör

HM-165'i bağlarken, telsizi kapatın.



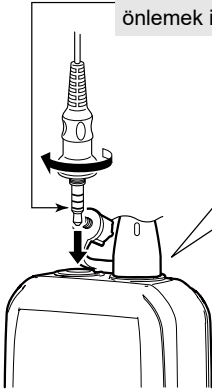
#### NOTE:

- Konektörü **ASLA** suya batırmayın. Konektör ıslanırsa, telsize bağlamadan önce kurulduğunuzdan **EMİN OLUN**.
- Yukarıdaki resimde gösterildiği gibi, mikrofon hoparlör mikrofonun üst kısmındadır. Sinyalinizin anlaşılabilirliğini yükseltmek için, mikrofonu ağzınızdan yaklaşık 5-10 cm (2- 4m inç) mesafede tutun ve normal bir ses düzeyinde konuşun.
- Ses boğuklaşırsa, hoparlör ızgarası ve/veya mikrofon deliği içinde olabilecek suyu temizleyin.
- DSC alarmları, hoparlör mikrofonu takılıken bile telsizden duyulur.

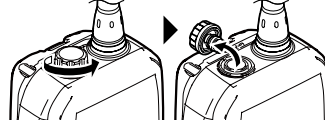
### ◇ HM-165'i takma

1. Telsizi **KAPATIN**.
2. Hoparlör mikrofon konektörünü konektörüne takın ve aşağıda gösterildiği gibi sıkıca vidalayın.
  - ♀ Aşırı sıkılamaya dikkat edin.

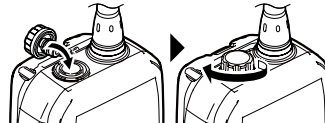
**DİKKAT:** Yanlışlıkla kaybolmasını veya konektöre su girmesini önlemek için hoparlör mikrofonunun konektörünü sıkıca takın.



**Çıkarma:** Soket kapağını saatin tersi yönde çevirin ve çıkarın.



**Takma:** Soket kapağını takın ve saat yönünde tam olarak çevirin.



**NOT:** Hoparlör mikrofon kullanılmadığında, soket kapağını takılı **TUTUN**.

Kapak takılmazsa, telsize su girer. Ayrıca, terminaller (pimler) paslanır veya konektör ıslanırsa telsiz anormal bir şekilde çalışır.

# VHF DENİZ KANAL LİSTESİ

# 8

## ■ IC-M94D için

**NOT:** Radio setting (Telsiz Ayar) modunda "Channel Display" (Kanal Göstergesi) "3 digits" (3 haneli) olarak ayarlandığında, kanal numarası 3 haneli olarak görüntülenir. (Örnek: Kanal 1001 "01A" olarak görüntülenir.)

Kanal Numarası			Frekans (MHz)	
USA	INT	CAN	Verici	Alıcı
	01	01	156.050	160.650
1001	1001		156.050	156.050
	02	02	156.100	160.700
	03	03	156.150	160.750
	04		156.200	160.800
		1004	156.200	156.200
	05		156.250	160.850
1005	1005	1005	156.250	156.250
06	06	06	156.300	156.300
	07		156.350	160.950
1007	1007	1007	156.350	156.350
08	08	08	156.400	156.400
09	09	09	156.450	156.450
10	10	10	156.500	156.500
11	11	11	156.550	156.550
12	12	12	156.600	156.600
13*1	13	13*1	156.650	156.650
14	14	14	156.700	156.700
15*2	15*1	15*1	156.750	156.750
16	16	16	156.800	156.800
17*1	17	17*1	156.850	156.850
	18		156.900	161.500
1018	1018	1018	156.900	156.900
	19		156.950	161.550
1019	1019	1019	156.950	156.950
	2019		RX only	161.550
20	20	20*1	157.000	161.600
1020	1020		157.000	157.000
	2020		RX only	161.600
	21		157.050	161.650
1021	1021	1021	157.050	157.050
		2021	RX only	161.650
	22		157.100	161.700
1022	1022	1022	157.100	157.100
	23	23	157.150	161.750
1023	1023		157.150	157.150
		2023	RX only	161.750
24		24	157.200	161.800
25		25	157.250	161.850
		2025	RX only	161.850
26		26	157.300	161.900
27	27	27	157.350	161.950
	1027		157.350	157.350
28	28	28	157.400	162.000
	1028		157.400	157.400
		2028	RX only	162.000
	60	60	156.025	160.625

Kanal Numarası			Frekans (MHz)	
USA	INT	CAN	Verici	Alıcı
	61		156.075	160.675
		1061	156.075	156.075
	62		156.125	160.725
		1062	156.125	156.125
	63		156.175	160.775
1063	1063	1063	156.175	156.175
	64	64	156.225	160.825
		1064	156.225	156.225
	65		156.275	160.875
1065	1065	1065*1	156.275	156.275
	66		156.325	160.925
1066	1066	1066*1	156.325	156.325
67*1	67	67	156.375	156.375
68	68	68	156.425	156.425
69	69	69	156.475	156.475
71	71	71	156.575	156.575
72	72	72	156.625	156.625
73	73	73	156.675	156.675
74	74	74	156.725	156.725
	75*1	75*1	156.775	156.775
	76*1	76*1	156.825	156.825
77*1	77	77*1	156.875	156.875
	78		156.925	161.525
1078	1078	1078	156.925	156.925
	2078		RX only	161.525
	79		156.975	161.575
1079	1079	1079	156.975	156.975
	2079		RX only	161.575
	80		157.025	161.625
1080	1080	1080	157.025	157.025
	81		157.075	161.675
1081	1081	1081	157.075	157.075
	82		157.125	161.725
1082	1082	1082	157.125	157.125
	83		157.175	161.775
1083	1083	1083	157.175	157.175
		2083	RX only	161.775
84		84	157.225	161.825
85		85	157.275	161.875
86		86	157.325	161.925
87	87	87	157.375	157.375
88	88	88	157.425	157.425

\*1 Sadece Düşük Güç \*2 Sadece RX

① WX (Hava Durumu) kanalıyla ilgili ayrıntılar için, sayfa 14'e bakınız.

**NOT:** Simpleks kanallar, 1021, 1023, 1081, 1082 ve 1083 ABD sularında genel nüfus tarafından yasal olarak **KULLANILAMAZ**.

# 8 VHF DENİZ KANAL LİSTESİ

## ■ IC-M94DE için

NOT: Radio setting (Telsiz Ayar) modunda "Channel Display" (Kanal Göstergesi) "3 digits" (3 haneli) olarak ayarlandığında, kanal numarası 3 haneli olarak görüntülenir. (Örnek: Kanal 1001 "01A" olarak görüntülenir.)

### ◇ Uluslararası kanallar

CH	Frekans (MHz)		CH	Frekans (MHz)		CH	Frekans (MHz)		CH	Frekans (MHz)	
	Verici	Alıcı		Verici	Alıcı		Verici	Alıcı		Verici	Alıcı
01	156.050	160.650	18	156.900	161.500	60	156.025	160.625	78	156.928	161.525
02	156.100	160.700	19	156.950	161.550	61	156.075	160.675	1078	156.925	156.925
03	156.150	160.750	1019	156.950	156.950	62	156.125	160.725	2078	Sadece RX	161.525
04	156.200	160.800	2019	RX only	161.550	63	156.175	160.775	79	156.975	161.575
05	156.250	160.850	20	157.000	161.600	64	156.225	160.825	1079	156.975	156.975
06	156.300	156.300	1020	157.000	157.000	65	156.275	160.825	2079	Sadece RX	161.575
07	156.350	160.950	2020	Sadece RX	161.600	66	156.325	160.925	80	157.025	161.625
08	156.400	156.400	21	157.050	161.650	67	156.375	156.375	81	157.075	161.675
09	156.450	156.450	22	157.100	161.700	68	156.425	156.425	82	157.125	161.725
10	156.500	156.500	23	157.150	161.750	69	156.475	156.475	83	157.175	161.775
11	156.550	156.550	24	157.200	161.800	71	156.575	156.575	84	157.225	161.825
12	156.600	156.600	25	157.250	161.850	72	156.625	156.625	85	157.275	161.875
13	156.650	156.650	26	157.300	161.900	73	156.675	156.675	86	157.325	161.925
14	156.700	156.700	27	157.350	161.950	74	156.725	156.725	87	157.325	157.375
15*1	156.750	156.750	28	157.400	162.000	75*1	156.775	156.775	88	157.425	157.425
16	156.800	156.800	31*1,4	157.050	162.150	76*1	156.825	156.825	P4*5	161.425	161.425
17*1	156.850	156.850	1037*2,3	157.850	157.850	77	156.875	156.825			

\*1 Sadece düşük güç. \*2 Sadece HOL sürümü için düşük güç.

\*3 Sadece HOL ve UK sürümleri için.

\*4 Sadece HOL sürümü için. \*5 Sadece UK sürümü için.

① 1037 ve P4 kanalları Birleşik Krallık (UK) Marina Kanallarıdır: Sadece UK sürümü için M1=1037, M2=P4.

### ◇ ABD kanalları (sadece sürümü için)

CH	Frekans (MHz)		CH	Frekans (MHz)		CH	Frekans (MHz)		CH	Frekans (MHz)	
	Verici	Alıcı		Verici	Alıcı		Verici	Alıcı		Verici	Alıcı
1001	156.050	156.050	17*	156.850	156.850	1037	157.850	157.850	1079	156.975	156.975
1005	156.250	156.250	1018	156.900	156.900	1063	156.175	156.175	1080	157.025	157.025
06	156.300	156.300	1019	156.950	156.950	1065	156.275	156.275	1081	157.075	157.075
1007	156.350	156.350	20	157.000	161.600	1066	156.325	156.325	1082	157.125	157.125
08	156.400	156.400	1020	157.000	157.000	67*	156.375	156.375	1083	157.175	157.175
09	156.450	156.450	1021	157.050	157.050	68	156.425	156.425	84	157.225	161.825
10	156.500	156.500	1022	157.100	157.100	69	156.475	156.475	85	157.275	161.875
11	156.550	156.550	1023	157.150	157.150	71	156.575	156.575	86	157.325	161.925
12	156.600	156.600	24	157.200	161.800	72	156.625	156.625	87	157.375	157.375
13*	156.650	156.650	25	157.250	161.850	73	156.675	156.675	88	157.425	157.425
14	156.700	156.700	26	157.300	161.900	74	156.725	156.725	P4	161.425	161.425
15	Sadece RX	156.750	27	157.350	161.950	77*	156.875	156.725			
16	156.800	156.800	28	157.400	162.000	1078	156.925	156.925			

\*Sadece düşük güç.

① 1037 ve P4 kanalları Birleşik Krallık (UK) Marina Kanallarıdır: M1=1037, M2=P4.

**NOT:** Simpleks kanallar, 1021, 1023, 1081, 1082 ve 1083 ABD sularında genel nüfus tarafından yasal olarak **KULLANILAMAZ**.

Icom Inc. Japan  
1-1-32, Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japan



**Kind of equipment:** VHF MARINE TRANSCEIVER

**Type-designation:** IC-M94DE  
156.00–161.45 MHz 6 W

**Software version:** 1.X

**Accessories:** Battery, Belt Clip, Antenna

**RE Directive**

We declare on our sole responsibility that this equipment complies with the essential requirements of the Radio Equipment Directive, 2014/53/EU, and that any applicable Essential Test Suite measurements have been performed.

**Version (where applicable):**

This compliance is based on conformity with the following harmonised standards, specifications or documents:

i)	EN 302 885 V2.2.3 (2017-04)
ii)	EN 300 698 V2.3.1 (2018-11) Annex B (ATIS Signalling Protocol)
iii)	EN 301 843-1 V2.2.1 (2017-11)
iv)	EN 301 843-2 V2.2.1 (2017-11)
v)	EN 303 413 V1.2.1 (2021-04)
vi)	IEC 62368-1:2018
vii)	EN 62209-1:2006
viii)	EN 62209-2:2010/A1:2019
ix)	EN 62311:2020
x)	
xi)	
xii)	
xiii)	
xiv)	
xv)	
xvi)	
xvii)	

**RoHS Directive**

We declare on our sole responsibility that this equipment complies with the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment Directive, 2011/65/EU.

Heusenstamm 25/04/2024

**Place and date of issue**

Icom (Europe) GmbH  
Communication Equipment  
Am Zwerggewann 2-4, 63150  
Heusenstamm, Germany

**Authorized representative name**

S. Ikegami  
General Manager



Signature



Icom Inc. Japonya  
1-1-32, Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japonya



Cihazın Tipi: VHF MARINE TRANSCEIVER

Cihazın Adı: IC-M94DE  
156.00-161.45 MHz 6 W

Yazılım sürümü: 1.X

Aksesuarlar: Batarya, Kemer Klipsi, Anten

### RE Direktifi

Tamamen kendi sorumlüğümüzde deklare ederiz ki, bu cihaz Telsiz Ekipmanlar Direktifi (RED) 2014/53/EU'nun temel gereksinimleri ile uyumludur ve uygulanabilir gerekli testler yapılmıştır.

### Versiyonu (uygulanabilir olduğu yerlerde):

Bu uyumluluk belgesi aşağıdaki harmonize standartlar, özellikler veya dokümanlar baz alınarak hazırlanmıştır:

- i) EN 302 885 V2.2.3 (2017-04)
- ii) EN 300 698 V2.3.1 (2018-11) Annex B (ATIS Signalling Protocol)
- iii) EN 301 843-1 V2.2.1 (2017-11)
- iv) EN 301 843-2 V2.2.1 (2017-11)
- v) EN 303 413 V1.2.1 (2021-04)
- vi) IEC 62368-1:2018
- vii) EN 62209-1:2006
- viii) EN 62209-2:2010/A1:2019
- ix) EN 62311:2020
- x)
- xi)
- xii)
- xiii)
- xiv)
- xv)
- xvi)
- xvii)

### RoHS Direktifi

Tamamen kendi sorumlüğümüzde deklare ederiz ki, bu cihaz bazı tehlikeli maddelerin elektrik ve elektronik donanımlarında kullanımı direktifi 2011/65/EU ile uyumludur.

Heusenstamm 25/04/2024

Yayımlandığı Yer ve Tarih

Icom (Europe) GmbH  
Communication Equipment  
Am Zwerggewann 2-4, 63150  
Heusenstamm, Almanya

Yetkili Temsilci Adı

S. Ikegami  
Genel Müdür

İmza

**Count on us!**

**Üretici Firma:**

Icom Inc.

1-1-32 Kami-minami, Hirano-ku,

Osaka, Japonya 547-0003

Tel: +81 (06) 6793 5302 Faks: +81 (06) 67930013

Web: www.icom.co.jp

**İthalatçı Firma: (Satış ve Servis)**

Telsan Telsiz San. ve Tic. A.Ş.

Seyrantepe Mahallesi, Yayıncılar Sk. No.5,

34418 Kağıthane/İstanbul / TÜRKİYE

Tel: (0212) 212 2232 Faks: (0212) 212 6899

Web: www.telsan.com

İ İ F İ P Ö Y E Ğ  
İ A C E C E G E C F A M A İ A Ş E Z M İ Ş S u b a t A C E F

**TELSAN** ®  
TELSİZ SANAYİ ve TİCARET A.Ş.